

(7)



Ιωάννου Σουρζοίου

Ἐν Μολύβῳ 1883.

Ἐκδότης: Νικόλαος Χρυσόπουλος



Αρχιεπισκοπὴς Ἐφταλιῶτης

llll uuu m nnn

lll m ooo ss aewer

boos ll zzzzzz zzy

123456789

Δ.Ι.Β.Μ.

Αρχείο της Εφορευτικής

1937/20199

α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ

α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω

ν ζ ο ω ρ σ τ υ φ χ ψ ω

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or name, appearing as a faint watermark or bleed-through from the reverse side of the page.

D.I.B.M.

Αρχιον Εσταδων

ἀγάων ἐπις ἠολίς ἐγρυπά-

λεῖα ἕνωμονή διυαοσύνη

οὐλαερόλινσ οὐνεοῖς ἰογίς

Αρχιεπισκοπὴ Ἑλληνική

Δ.Ι.Β.Μ.

Ἐκτετυπωμένη ἐν τῇ

Ἀρχιεπισκοπῇ Ἑλληνικῇ

ἐν τῇ ἐκτετυπωτικῇ



A B C D E F G H I

J K L M N O P

Q R S T U V W

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1825 FEBRUARY 25

NO. 1. B. M. 1825

Αρχιεπισκοπὴ Ἐπιταμιωτικῆς

1825 FEBRUARY 25

A B C D E F G H I J K L M

a b c d e f g h i j k l m

n o p q r s t u v w x y z

N O P Q R S T U V W X Y Z

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint handwriting]* ΔΙΒΛΙΟΝ *[Faint handwriting]*

*[Faint handwriting]* Αποστολῆς Ἐφῆσων *[Faint handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

A B C D E F G H I K L M

a b c d e ζ u d i u a μ

ν ζ ο ω ρ σ τ υ φ χ ψ ω

N Z O P Q R S T U V Φ Ξ Ψ Ω

M A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω

α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω

Αρμενική Ερμηνεύτης

Ω Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω

Ἀμερικὴν Βαβυλῶν Γαβρία  
Δουλένια Εὐρώων Λάουον  
δὸς Ἡώρος Ἰεσσαρία Σερνὸς  
Καράμα Λέοτος Μερίλη

Superior Babozer Coffee

ALBUM

Superior Babozer Coffee



Νάζος Ζυρσίλη Οωοίς Παπρασοίς Ρωοία Εάροεις  
Τερέα Βάμωοις Φρυγία Καρσίνεια Παμμαδοίς Λερωίς  
Βονδοῦντες τοίς πλοχοίς ἔχι μόνον αἰσοδρόμεδα  
ἠδονήν και εὐχαρίστησον χηριλάτην ἀπὸ και  
λέγειο χηρόμεδα διὰ τοῦς ἐρημοσόνους ἀποστώμεν  
ἠνοσάρπον αἰώνιον ὁδὲ ἠνοσάρπισ οὐλοσ εἶραι ἠ δεία  
ἀγαίων τοῦ δειον ἔχου.

Als die Königin Maria II. von England  
ihren Thron bestieg, so wurde ihr  
Benedictus als ihr erster Beichtvater

bestimmt. Er war ein Mann von  
sehr geistlichen Kenntnissen  
und wurde durch seine Tugenden  
in der Kirche sehr geachtet.

Τὴν ἐπιθυμίαν εἶναι ἀκατέλεστον καὶ ἡμεῖς τοὺς ἀνθρώπους διὰ τὰ ἡμέτερα ἔργα. Ἄλλ' ἡ  
βοανὴν ἰδέα εἶναι ἐσθλαμένη. Ἡ ἐπιθυμία δὲν ἐνεργεῖται μόνον διὰ τῶν χρη-  
μάτων, τῶν διδόμενων εἰς τὸν πλοῦτον. Πολλὰς μὴ οὐλοῦντες ἀπέχουσι, μὴ κατὰ  
διδάσκουσι, μὴ οὐλοῦσι, μὴ φροντίζουσι περὶ τῶν ἀγαθῶν, μὴ διδασκαλία, ἐν ἐργασίᾳ εἶναι ἐπι-  
θυμῶντα ἀπολυτῶσθαι, μὴ ἀκατέλεστον ἐπιθυμίαν χρηματικῆς εὐθείας, ἀλλὰ μόνον χρηστικῆς  
καὶ εὐχαιρῶν καρδίαν.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and the presence of a large watermark.

M.B.L.A.

Large, stylized watermark text, possibly reading "S. P. ...".

Ὅτι ὁ μαρτυρῶν τῶν Ἀδωνῶν Ἀποστολῶν, δεῖται νὰ ἐπιβεβαιῶν τοὺς αἰτιολογίας, εἰς τὴν ἐπιβεβαίωσιν  
τοῦ Λαυρέλιου εἰς τὴν μαρτυρίαν τοῦ τῆν ἐπιβεβαίωσιν Ἀδωνῶν, ὁ Λαυρέλιος μαρτυρεῖται εἰς τὸ δεῖται ἐπι-  
μύρον ἀλλοτρίως ἐδέχεται τὸ ἀποστολῶν τοῦ ἀδύνατον ἐπιβεβαίωσιν ἐπὶ τοῦ μαρτυρῶν, ἀπ' οὗ ἐπιβεβαίωσιν ὅτι δεῖται  
τοῦ δεῖται ἐπιβεβαίωσιν νὰ γινώσκω ἀποστολῶν τῶν ἐπὶ τῆν οὐκ ἐπιβεβαίωσιν Λαυρέλιου, ἐπιβεβαίωσιν εἰς  
τὴν δεῖται τοῦ ὅτι ἐπιβεβαίωσιν τῶν ἰδίων οἱ ἀποστολῶν δεῖται, ἀποδοξίαν τοῦ ἀποδοξίαν ὅτι ἡ ἀποδοξίαν ἀποδοξίαν  
εἶναι ἀποδοξίαν ὅτι ἀποδοξίαν ἀποδοξίαν ἀποδοξίαν

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Two lines of faint, illegible text in the middle section of the page.

A.I.B.M.

Αρχιεπισκοπος Εφτανησιων

Faint text at the bottom right of the page.

Τὸ καλὸν ἀντὶ κακοῦ εἶναι μάθημα σωτήριον τοῦ Σωτήρος ἡμῶν εἶναι ἢ θειοτέρα παραγγελία ἀφ' ὅσας μᾶς ἔδωκεν ὁ θεάνθρωπος Ἰησοῦς. Καὶ ὅμως πόσοι ὀνομαζόμενοι χριστιανοὶ τυφλωμένοι ἀπὸ τὰ πάθη των λησμονοῦν καὶ παραβιάζουν τοὺς θείους τούτους λόγους τοὺς ὁποίους ὁ Χριστὸς μᾶς εἶπεν. Ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἀγαπάτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν ἀγαθοποιεῖτε τοὺς μισοῦντας ὑμᾶς καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ πάντων ἐπηρεαζόντων καὶ καταδυνάκοντων ὑμᾶς. Οὕτω θέλετε ἀναφανῆ τέκνα τοῦ ἐν οὐρανῷ Πατρὸς ὅστις ἀνατέλει τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἐπίσης καὶ ἐπὶ πάντων ἀγαθῶν καὶ ἐπὶ τῶν πονηρῶν καὶ ὅστις βρέχει τὴν δρόσον τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐπὶ τῶν δικαίων καὶ ἐπὶ τῶν ἀδίκων





Εἶπερ ὁ Θεοῦ τοῦ εὐεργετοῦ

Ἄριστον ποικιλία εἶναι εὐεργετῶν εἰς τὴν ὀφειλομένην  
αὐτῶν γενομένην κατὰ τοῦ ἐλαχίστου ποικιλίου  
δεωρεῖτον ὡς ὀφειλομένη ὅλην τὴν ποικιλίαν.

ΔΙΒΜ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

Ἡ Μαρία ἡ Μαλυνναία ἔργον ὄλη  
Εὐγγελίῃν ὑποφίας ἀμείνων. τὸ μὲν γὰρ ἡ-  
μέρον οὐσίας τὸ δὲ ἐπιπέδους. Ἀρχὴς μὴ  
ἴσθι μὴδ' ἂν ὑποβίης. Ἀναγόν. ἀρχία.

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΙΣΑΡΑ

ΔΙΒΜ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΕΡΤΑΔΙΝΩΤΗΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Εὐγενεστάτη ἐκδίχη-  
σις εἶνε ἢ εὐεργεσία.

Δ.Ι.Β.Μ.

Αρχαίας Εφταλιότης

Fu E Eopia vai uice

ois uoouilas vai pouis.

opuouois ououilas ei

puouois Erua.

Δ.Ι.Β.Μ.

Αρχαίου Εφταλήντης